

Használati útmutató Hűtő-fagyasztó kombináció



A használati útmutatót **feltétlenül** olvassa el felállítás, telepítés, üzembe helyezés előtt. Ezáltal megvédi önmagát, valamint elkerüli a károkat.

Tartalom

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	4
Az ön hozzájárulása a környezetvédelemhez	13
Telepítés	14
Felállítási hely	14
Klímaosztály	15
Szellőzési követelmények	15
Több hűtőkészülék felállítása	16
Az ajtó nyitási irányának módosítása	16
Fali távtartók	16
A hűtőkészülék felállítása	17
A hűtőkészülék beállítása	17
Készülékmeretek	18
Elektromos csatlakozás	20
Energiamegtakarítás	21
Készülékleírás	22
A készülék áttekintése	22
A belső tér kialakítása	25
Tároló/palacktartó polc áthelyezése	25
A palacktartó eltolása vagy kivétele	25
Tárolópolcok áthelyezése	25
Szénszűrő áthelyezése	25
A gyümölcs- és zöldségfiók (VeggieBox) kivétele	26
Mellékelt tartozékok	26
Utólag vásárolható tartozékok	26
A hűtőkészülék be- és kikapcsolása	28
Az első használat előtt	28
A hűtőkészülék bekapcsolása	28
A helyes hőmérséklet	30
Hőmérséklet-kijelző	31
A hőmérséklet beállítása	31
A hűtőzóna hőmérsékletének módosítása	31
Lehetséges beállítási értékek	32
A SuperFrost alkalmazása	33
Eco mód használata	34
Hőmérsékleti és ajtóriasztás	35
Élelmiszerek tárolása a hűtőzónában	37
Különböző hűtési területek	37
A hűtőzónában nem tárolható élelmiszerek	38
Megjegyzések élelmiszer vásárlásához	38

Az élelmiszerek helyes tárolása	39
Fagyasztás és tárolás	40
Mi történik friss élelmiszer lefagyasztásakor?	40
Maximális fagyasztási kapacitás.....	40
Fagyasztott készétel behelyezése	40
Friss élelmiszerek lefagyasztása otthon.....	41
Lefagyasztott élelmiszerek tárolási ideje.....	42
Tartozékok használata.....	43
Jégkocka készítése.....	43
Leolvasztás	44
Tisztítás és ápolás.....	45
Útmutatások a tisztítószer kiválasztásához.....	45
A hűtőkészülék előkészítése tisztításhoz	46
A belső tér tisztítása	46
A tartozékok kivétele és szétszedése a tisztításhoz.....	47
A készülékfront és az oldalfalak tisztítása	47
Az ajtó tömítés tisztítása	47
A szellőzőrések tisztítása	48
A tisztítás után	48
Mi a teendő, ha	49
Zajok okai.....	55
Ügyfélszolgálat	56
Kapcsolat üzemzavar esetén	56
EPREL-adatbázis	56
Garancia.....	57

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Ez a hűtőkészülék megfelel a kötelező biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

Olvassa el figyelmesen a használati és szerelési útmutatót, mielőtt a hűtőkészüléket üzembe helyezi. Fontos útmutatásokat tartalmaz a beépítéssel, a biztonsággal, a használattal és a karbantartással kapcsolatban. Ezáltal megvédi önmagát, valamint elkerüli a hűtőkészülék károsodását.

Az IEC 60335-1 szabványnak megfelelően a Miele kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a hűtőkészülék telepítéséről szóló valamennyi rendelkezésre álló információt, valamint a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket feltétlenül el kell olvasni és be kell tartani.

A Miele nem tehető felelőssé azokért a károkért, amelyek ezeknek az útmutatásoknak a figyelmen kívül hagyásából származnak.

Őrizze meg a használati és szerelési útmutatót, és adja azt tovább az esetleges következő tulajdonosnak.

Rendeltetésszerű használat

► A hűtőszekrény háztartási vagy háztartáshoz hasonló környezetben való használatra alkalmas, mint például

- üzletekben, irodákban vagy hasonló munkakörülmények között
- gazdaságokon
- a hotel, motel, reggeli panzió vendégei használatára és további tipikus lakókörülmények között.

Ez a hűtőszekrény nem alkalmas a szabadban történő alkalmazásra.

► A hűtőgépet kizárólag háztartási keretek között használja élelmiszerek hűtésére és tárolására, valamint mélyhűtött ételek tárolására, friss élelmiszerek lefagyasztására és jég készítésére.

Minden más használati cél tilos.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

▶ A hűtőkészülék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laborkészítmények vagy más hasonló, az orvostechikai eszközökről szóló irányelv alapját képező anyagok vagy termékek tárolására és hűtésére. A hűtőkészülék nem rendeltetésszerű használata a benne tárolt áru károsodását, ill. megromlását eredményezheti. Ezenkívül a hűtőkészülék nem alkalmas robbanásveszélyes területeken való alkalmazásra. A Miele nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezelésből eredő károkért.

▶ Azok a személyek (gyerekeket is beleértve), akik fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik vagy tapasztalatlanságuk vagy tájékozatlanságuk miatt nem tudják a hűtőkészüléket biztonságosan kezelni, a kezeléskor felügyelni kell őket. Ezeknek a személyeknek csak akkor szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül használniuk, ha a működését úgy elmagyarázták nekik, hogy azt biztonságosan kezelni tudják. Fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

Gyermekek a háztartásban

▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a hűtőkészüléktől, kivéve ha állandó felügyelet alatt állnak.

▶ Nyolc év feletti gyermekeknek csak akkor szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül használni, ha a hűtőkészüléket úgy elmagyarázták nekik, hogy azt biztonságosan kezelni tudják. A gyermekeknek fel kell tudni ismerni és meg kell tudni érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

▶ Gyermekeknek nem szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül tisztítaniuk vagy karbantartaniuk.

▶ Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a hűtőkészülék közelében tartózkodnak. Soha ne hagyja a gyermekeket a hűtőkészülékkel játszani.

▶ Fulladásveszély! A gyermekek játék közben a csomagolóanyagokat (pl. fólia) magukra tekerhetik, vagy a fejükre húzhatják és megfulladhatnak. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.

Műszaki biztonság

▶ A hűtőkör ellenőrizve van tömítettség szempontjából. A hűtőkészülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő uniós irányelveknek.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések



► Figyelem: tűzveszély/éghető anyagok. Ez a szimbólum a kompresszoron található, és a gyúlékony anyagokat jelzi. Ne távolítsa el ezt a matricát.

A készülékben lévő hűtőközeg (adatai a típustáblán található) környezetbarát, azonban gyúlékony.

A környezetbarát hűtőközeg használata miatt részben megnövekedhet a működési zaj. A kompresszor üzemelési zaján kívül a teljes hűtőkörben is előfordulhatnak áramlási zajok. Ezek a hatások sajnos elkerülhetetlenek, de nem befolyásolják a hűtőszekrény teljesítményét.

A hűtőszekrény szállításakor és beépítésekor/felállításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen része se károsodjon. A kispriccelő hűtőközeg szemkárosodást okozhat, a kiszivárgó hűtőközeg meggyulladhat.

Károsodások esetén:

- Kerülje a nyílt láng vagy gyújtóforrások használatát.
- Válassza le a hűtőszekrényt a villamos hálózatról.
- Szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a hűtőszekrény áll.
- Értesítse az ügyfélszolgálatot.

► Minél több hűtőközeg van egy hűtőkészülékben, annál nagyobb helyiségben kell a készüléket felállítani. Túl kicsi helyiségekben egy esetleges szivárgás során éghető gáz-levegő keverék képződhet. 8 g hűtőközegenként 1 m^3 (légköbméter) térigénnyel kell számolni. A hűtőközeg mennyisége a hűtőkészülék belsejében lévő típustáblán van feltüntetve.

► A készülék adattábláján található csatlakozási adatoknak (frekvencia és feszültség) feltétlenül meg kell egyezni a villamos hálózat adataival, hogy a hűtőkészülék ne károsodjon.

Hasonlítsa össze ezeket az adatokat csatlakoztatás előtt. Kétség esetén kérdezzen meg elektrotechnikai szakembert.

► A hűtőkészülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt egy szabályszerűen kiépített védővezetékes (földelt) hálózati rendszerhez csatlakoztatja. Ennek az alapvető biztonsági berendezésnek meg kell lennie. Kétséges esetben elektrotechnikai szakemberrel ellenőriztesse az elektrotechnikai hálózatot.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

▶ Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.

A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

▶ Amennyiben a csatlakozóvezeték sérült, akkor azt a Miele által felhatalmazott szakembernek kell kicserélnie a felhasználó veszélyeztetésének elkerülése érdekében.

▶ Az elosztó vagy hosszabbító nem garantálja a szükséges biztonságot (tűzveszély). Ne csatlakoztassa ezeken keresztül a hűtőkészüléket a villamos hálózatra.

▶ Ha a feszültség alatt lévő részeket vagy a hálózati csatlakozó kábelt nedvesség éri, rövidzárlathoz vezethet. Ezért a készüléket ne tartsa nedves környezetben, vagy ahol fröcskölő víz érheti (pl. garázs, mosókonyha).

▶ Jelen hűtőkészüléket nem szabad nem mozdulatlan felállítási helyeken (pl. hajókon) üzemeltetni.

▶ A hűtőkészülék sérülései veszélyeztethetik az ön biztonságát. Ellenőrizze a hűtőkészülék látható sérülésmentességét. Soha ne helyezzen üzembe sérült hűtőkészüléket.

▶ Ez a hűtőkészülék nem használható beépíthető készülékként.

▶ Telepítési és karbantartási munkák vagy javítások előtt a hűtőkészüléket le kell választani az elektromos hálózatról. A hűtőkészülék elektromosan csak akkor van leválasztva a hálózatról, ha:

- az épületvillamossági biztosítók ki vannak kapcsolva, vagy
- az épületvillamossági becsavarható biztosítók teljesen ki vannak csavarva, vagy
- a hálózati csatlakozókábel le van választva az elektromos hálózatról. A csatlakozó dugasszal ellátott csatlakozóvezetéseket ne a kábelnél, hanem a dugasznál fogva húzza ki az elektromos hálózattól.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ A szakszerűtlen beépítési és karbantartási munkák, vagy javítások a felhasználóra jelentős veszélyeket jelenthetnek. Beszerelési és karbantartási munkákat vagy javításokat csak a Miele által felhatalmazott szakemberek végezhetnek.
- ▶ A garancia igény elvész, ha a hűtőkészülék javítását nem a Miele által felhatalmazott ügyfélszolgálat végzi el.
- ▶ A hibás alkatrészeket csak eredeti Miele pótalkatrészekre szabad kicserélni. Csak ezeknél az alkatrészeknél garantálja a Miele, hogy a biztonsági követelmények teljes mértékben teljesülnek.
- ▶ A hűtőkészülék sajátos követelményei miatt (pl. hőmérséklet, nedvesség, kémiai ellenálló képesség, kopásállóság és rezgés) speciális világítóeszközzel van felszerelve. Ezt a világítóeszközt csak rendeltetésszerűen szabad használni. A világítóeszköz nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A cserét csak felhatalmazott szakember vagy a Miele Ügyfélszolgálat végezheti el. A hűtőkészülékben több fényforrás található, melyek legalább „G” energiahatékonysági osztályúak.

Szakszerű telepítés

- ▶ Az ajtó nyitási irányának módosítását (ha szükséges), a mellékelt szerelési útmutató szerint hajtsa végre.
- ▶ A hűtőkészülék felállításához vegye igénybe egy második személy segítségét.

Szakszerű használat

- ▶ A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (a környezeti hőmérséklet egy adott tartományára) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani. A klímaosztály a hűtőkészülék belső terében lévő típus táblán található. Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor ritkábban kapcsol be, így a hűtőkészülék nem fogja tudni tartani a szükséges hőmérsékletet.
- ▶ A légbe- és kifúvó nyílásokat nem szabad eltakarni, vagy eltorlaszolni. Úgy többé nem garantált a megfelelő légvezetés. Növekszik az energiafogyasztás és nem kizárt az alkatrészek károsodása.
- ▶ Ha a hűtőkészülékben vagy a készülék ajtajában zsír-, ill. olajtartalmú élelmiszert tárol, ügyeljen arra, hogy az esetleg kiömlő zsír, ill. olaj ne érintkezzen a hűtőgép műanyag alkatrészeivel. Feszültség okozta repedések keletkezhetnek a műanyagban úgy, hogy a műanyag törik vagy reped.
- ▶ Tűz- és robbanásveszély! Ne tartson a hűtőkészülékben robbanékony anyagokat és éghető hajtógázzal működő termékeket (pl. spray-ket). A gyúlékony gázkeverékek az elektromos alkatrészek hatására meggyulladhatnak.
- ▶ Robbanásveszély! Ne használjon elektromos készüléket a hűtőkészülékben (például lágy fagylalt készítéséhez). Szikraképződés történhet.
- ▶ Sérülés és károsodás veszélye. Ne tároljon olyan szénsavas dobozos vagy palackos italokat a fagyasztózónában, amelyek meg tudnak fagyni. A dobozok illetve palackok szétdurranhatnak.
- ▶ Sérülés és károsodás veszélye. A gyors lehűtés érdekében a fagyasztózónába helyezett palackokat legkésőbb egy óra múlva vegye ki. A palackok szétdurranhatnak.
- ▶ Sérülésveszély! Ne érintse meg a fagyasztott ételeket és a fém részeket nedves kézzel. A kezei ráfagyhatnak.
- ▶ Sérülésveszély! Soha ne vegyen a szájába jégkockát és pálcikás fagylaltot, különösen vízjeget közvetlenül a fagyasztózónából való kivétele után. A fagyasztott áru a nagyon alacsony hőmérséklete miatt az ajkaihoz vagy a nyelvéhez fagyhat.
- ▶ A megolvadt vagy felolvasztott élelmiszert soha ne fagyassza le újból. Amilyen gyorsan csak lehet használja fel, mert az élelmiszerek elvesztik tápértéküket vagy megromlanak. A felolvasztott élelmiszert megfőzve vagy megsütve újra lefagyaszthatja.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

▶ Túl sokáig tárolt élelmiszerek fogyasztásakor fennáll az ételmérgezés veszélye.

A tárolási idő sok tényezőtől függ, mint pl. a frissesség foka, az élelmiszer minősége és a tárolási hőmérséklet. Vegye figyelembe a lejáratidőt, és az élelmiszer gyártójának tárolási utasításait!

Tartozékok és pótalkatrészek

▶ Kizárólag eredeti Miele tartozékokat használjon. Amennyiben más alkatrészek kerülnek fel- vagy beszerelésre, akkor a garanciára, jótállásra és/vagy termékfelelősségre vonatkozó igények érvényüket veszítik.

▶ A Miele a hűtőkészülék sorozatgyártásának befejezését követően még legfeljebb 15 évig, de legalább 10 évig garantálja a berendezés működéséhez szükséges pótalkatrészek rendelkezésére állását.

Tisztítás és ápolás

▶ Ne kezelje az ajtók tömítését olajokkal vagy zsírokkal. Ezáltal az ajtótömítés az idő folyamán porózussá válik.

▶ A gőztisztító készülék gőze az áramvezető alkatrészekre juthat és rövidzárlatot okozhat.

A hűtőkészülék tisztításához és leolvasztásához soha ne használjon gőztisztító készüléket.

▶ Figyelem. A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon mechanikus vagy egyéb olyan eszközöket, amelyeket a gyártó nem javasol.

▶ A hegyes vagy éles tárgyak megsértik a hűtőgenerátort és a hűtőkészülék működésképtelenné válik. Ezért ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a:

- dér-és jégkéreg eltávolítására,
- lefagyott jégkockák vagy élelmiszerek megemelése.

▶ A leolvasztáshoz soha ne tegyen elektromos fűtőkészüléket vagy gyertyát a hűtőkészülékbe. A műanyag megsérül.

▶ Ne használjon felolvasztó spray-t vagy jégtelenítőt. Ezek robbanógázokat képezhetnek, műanyag-károsító oldószert vagy hajtóanyagot tartalmazhatnak vagy egészségre károsak lehetnek.

Szállítás

- ▶ A hűtőkészüléket mindig függőlegesen felállítva és a szállítási csomagolásában szállítsa, hogy ne tudjon megsérülni.
- ▶ Sérülés és károsodás veszélye. A nagy súly miatt a hűtőkészüléket egy második személy segítségével szállítsa.

Régi készülékének leselejtezése

- ▶ A játszó gyermekek bezárhatják magukat a hűtőkészülékbe és megfulladhatnak.
 - Szerelje le a készülékajtó(ka)t.
 - Vegye ki a fiókokat.
 - Hagyja a tárolópolcokat a hűtőkészülékben úgy, hogy a gyerekek ne tudjanak könnyen bemászni.
 - Adott esetben tegye tönkre régi hűtőkészüléke ajtózáráját. Ezáltal megakadályozza, hogy a gyerekek játék közben bezárhassák magukat, és életveszélybe kerülhessenek.
- ▶ Elektromos áramütés veszélyének elkerülése!
 - Vágja le a hálózati dugót a hálózati csatlakozókábelről.
 - Vágja le a régi készülék hálózati csatlakozókábelét.
- ▶ A hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt a régi készüléktől elkülönítve ártalmatlanítsa.
- ▶ Az ártalmatlanítás során és azt követően ügyeljen arra, hogy a hűtőkészüléket ne helyezze benzin vagy más gyúlékony gázok és folyadékok közelébe.
- ▶ Tűzveszély a kiömlő olaj vagy hűtőközeg miatt!
A készülékben lévő hűtőközeg és olaj gyúlékony. A kiömlő hűtőközeg vagy olaj meggyulladhat, ha a koncentráció elég magas, és külső hőforrással érintkezik.
Az ártalmatlanítás során gondoskodjon arról, hogy a hűtőkör ne sérüljön meg, hogy elkerülje a hűtőközeg (információk a típus táblán) és az olaj ellenőrizetlen szivárgását.
- ▶ A kifröccsenő hűtőközeg szemsérüléseket okozhat! Ne sértse meg a hűtőkör elemeit, pl.
 - a párologtató hűtőközeg-csatornáinak kiszúrásával,
 - a csővezetékek megtörésével,
 - a felületek bevonó rétegeinek lekaparása által.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Szimbólumok a kompresszoron (modelltől függően)

Ennek az utasításnak csak az újrahajósítás szempontjából van jelentősége. Normál üzemmódban nem áll fenn veszély.



▶ A kompresszorban lévő olaj lenyelés vagy a légutakba való bejutás esetén halálos lehet.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás a kezelést szolgálja, és megvédi a készüléket a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján választottuk ki, és általában újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg. Használja az újrafelhasználható anyagok anyagspecifikus gyűjtőhelyeit, és vegye igénybe az anyagspecifikus visszajuttatási lehetőségeket. A szállítási csomagolást a Miele szakkereskedő visszaveszi.

A régi készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus készülékek számos értékes anyagot tartalmaznak. Ugyanakkor tartalmaznak olyan anyagokat, elegyeket és alkatrészeket is, amelyek működésükhöz és biztonságosságukhoz voltak szükségesek. A háztartási szemétbe kerülve, illetve nem szakszerű kezelés esetén ezek veszélyeztethetik az emberi egészséget és károsíthatják a környezetet. Ezért régi készülékét semmi esetre se dobja a háztartási szemétbe.




Ügyeljen arra, hogy hűtőkészüléke a szakszerű, környezetkímélő ártalmatlanításig ne sérüljön meg.

Így ugyanis a hűtőkörben található hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj nem kerülhet ki a környezetbe.

Helyette az önkormányzatoknál, a kereskedőknél vagy a Mielénél hivatalosan kijelölt, az elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadására és hasznosítására szolgáló gyűjtő- és visszavételi

helyeket használja. Az esetlegesen az ártalmatlanítani kívánt régi készüléken maradt személyes adatok törléséért törvényileg ön felel. Önnek törvényi kötelessége, hogy a készülék által nem szorosra körülrzárt, roncsolás nélkül kivehető elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint lámpákat roncsolás nélkül vegye ki. Vigye el ezeket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen leadhatja őket. Gondoskodjon arról, hogy a régi készülékét az elszállításig gyermekek elől biztosan elzárt helyen tárolják.

Felállítási hely


 A magas páratartalom károsodást okozhat.

Magas páratartalom esetén kondenzvíz csapódhat le a hűtőkészülék külső felületein.

Ez a kondenzvíz a készülék külső falainak rozsdásodását okozhatja.


A hűtőkészüléket jól szellőző, száraz és/vagy klimatizált helyiségben helyezze el.

A felállítást után bizonyosodjon meg arról, hogy a készülékajtó(k) jól zár(nak)-e, és a megadott szellőzés-méreteket betartották-e.

 A hőleadó készülékek tüzet és károkat okozhatnak.

A hőleadó készülékek meggyulladhatnak, és meggyújthatják a hűtőkészüléket.

Ne helyezzen a hűtőkészülékre hőleadó készülékeket, például minisütőket, dupla főzőlapokat vagy kenyérpírtókat.

 A nyílt láng égés és károsodás veszélyével jár.

A nyílt láng meggyújthatja a hűtőkészüléket.

Tartsa távol a nyílt lángot, pl. gyertyát a hűtőkészüléktől.

Egy száraz, jól szellőző helyiség megfelelő.

A készülék felállítási helyének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a hűtőkészülék energiafogyasztása nő, amennyiben fűtés, tűzhely vagy egyéb hőforrás közvetlen közelében állítják fel.

Kerülje a közvetlen napsugárzást. Minél magasabb a környezeti hőmérséklet, annál hosszabb ideig működik a kompresszor, és annál nagyobb az energiafogyasztás.

A hűtőkészülék felállításakor a következőkre is ügyeljen:

- A dugaszolóaljzat ne a készülék hátoldalánál helyezkedjen el, és legyen vészhelyzetben könnyen hozzáférhető helyen.
- A hálózati csatlakozó és a csatlakozókábel nem érintkezhet a hűtőkészülék hátoldalával, mivel ezeket a hűtőkészülék rezgései károsíthatják.
- Egyéb készülékeket se csatlakoztasson a készülék hátoldalánál lévő dugaszolóaljzatokba.
- A hűtőkészülék felállításakor ügyeljen arra, hogy ne csípődjön be vagy ne sérüljön meg a csatlakozókábel.
- Tilos a készülék hátoldalánál elosztókat vagy elosztósortokat, illetve egyéb elektromos eszközöket (pl. halogéntranszformátorokat) elhelyezni vagy üzemeltetni.
- A padlónak a felállítási helyen vízszintesnek, egyenletesnek, és a környező padlóval egyező magasságúnak kell lennie.

Klímaosztály

A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (a környezeti hőmérséklet-tartományra) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani.

Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor ritkábban kapcsol be. Ez a hűtőkészülékben a hőmérsékletek megemelkedéséhez, és ebből adódó károkhoz vezethet.

A klímaosztályt a hűtőkészülék belső tevékenységében lévő típustáblán tüntettük fel.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 és +32 °C között
N	+16 és +32 °C között
ST	+16 és +38 °C között
T	+16 és +43 °C között

Ha SN klímaosztályú hűtőkészüléket alacsonyabb környezeti hőmérsékleteken (+5 °C-ig) üzemeltetnek, a kifogástalan működés biztosított.

Szellőzési követelmények



A nem megfelelő szellőzés tűz- és sérülésveszélyt okoz.

Ha a hűtőkészülék szellőzése nem megfelelő, a kompresszor gyakrabban kapcsol be és hosszabb ideig működik. Ennek következtében megnő a kompresszor energiafogyasztása és üzemi hőmérséklete, ami a kompresszor károsodásához vezethet. Ügyeljen a hűtőkészülék megfelelő szellőzésére.

Mindenképpen tartsa be a szellőzőrések megadott méreteit.

A szellőzőréseket nem szabad letakarni vagy eltorlaszolni.

Ezenkívül rendszeresen portalanítni kell őket.

A hűtőkészülék hátfalán felmelegszi a levegő. Ezért kell kifogástalan légelvezetést biztosítani (lásd a "Készülék méretek" című bekezdést).

Telepítés

Több hűtőkészülék felállítása

⚠ A készülék külső falain lecsapódó kondenzvíz károkat okozhat.

Magas páratartalom esetén a kondenzvíz lecsapódhat a hűtőkészülékek külső falai közé, és ez korrózióhoz vezethet.

Alapvetően **ne** állítson fel több hűtőkészüléket **közvetlenül** egymás mellett.

Az ajtó nyitási irányának módosítása

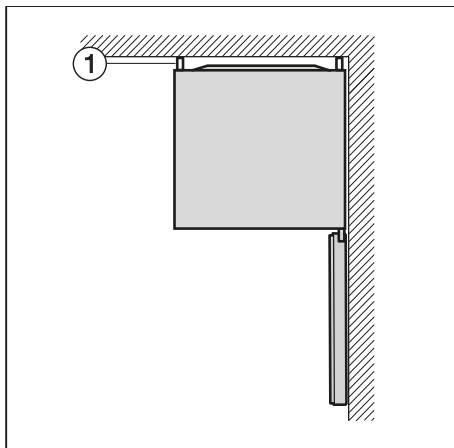
⚠ Sérülés és károsodás veszélye az ajtó nagy súlya miatt.

Ha az ajtózsanér cseréjét egyetlen személy végzi, fokozott sérülés- és károsodásveszély áll fenn.

Az ajtó nyitási irányának cseréjéhez feltétlenül vegye igénybe egy 2. személy segítségét.

A hűtőkészüléket jobb oldali zsanérral szállítják ki. Ha bal oldali zsanérra van szükség, az ajtózsanért meg kell cserélni (lásd a melléklet szerelési útmutatót).

Fali távtartók



Az ön hűtőkészülékének hátoldalán található fali távtartók ① gondoskodnak a megadott páratartalom biztosításáról.

Amennyiben nem használja a mellékelt fali távtartót, a hűtőkészülék mélysége mintegy 22 mm-rel kisebb lesz.

⚠ A készülék oldalainál fellépő magas páratartalom károsodást okozhat. A fali távtartók eltávolítása nagyobb páratartalmat okoz a készülék hátoldalánál.

Ne távolítsa el a fali távtartókat a készülék hátoldaláról.

A hűtőkészülék oldalának nem kell a faltól távolabb lennie. A fiókok és tárolópolcok kihúzásánál ez nem jelent gondot.

A hűtőkészülék felállítása

⚠ A hűtőkészülék eldőlése sérülést és károsodást okozhat.

Ha a hűtőkészüléket egyetlen személy állítja fel, fokozott sérülés- és károsodásveszély áll fenn.

A hűtőkészülék felállításához feltétlenül vegye igénybe egy második személy segítségét.

⚠ Károsodás veszélye a készülékajtó ütközése miatt.

A készülékajtó nekiütődhet a helyiség falának, és megrongálódhat.

Védje a készülékajtót az ütdéstől, például a helyiség falán elhelyezett filc ütközésvédővel.

⚠ A padló sérülésének veszélye áll fenn.

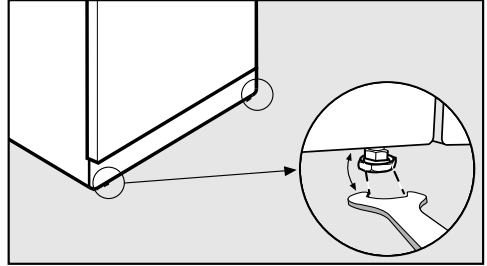
A hűtőkészülék mozgatása a padló károsodását okozhatja.

Érzékeny padlófelületen óvatosan mozgassa a hűtőkészüléket.

Tanács: A hűtőkészüléket kizárólag üresen állítsa fel.

- Már most lehetőleg a tervezett felállítási hely közelében helyezze el a hűtőkészüléket.
- Csatlakoztassa a hűtőkészüléket az elektromos hálózathoz az „Elektromos csatlakoztatás” fejezetben leírtaknak megfelelően.
- Óvatosan mozgassa a hűtőkészüléket a tervezett felállítási helyre.

A hűtőkészülék beállítása



- A hűtőkészüléket az elülső állítólábaknál a villáskulccsal stabilra és egyenesre állítsa be.

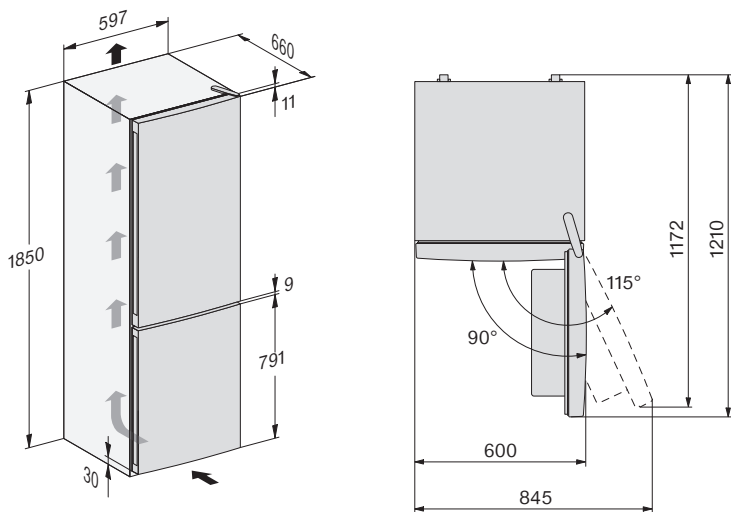
Telepítés

Készülékmeretek

Felállítási méretek/felülnézet

Minden méret mm-ben van megadva.

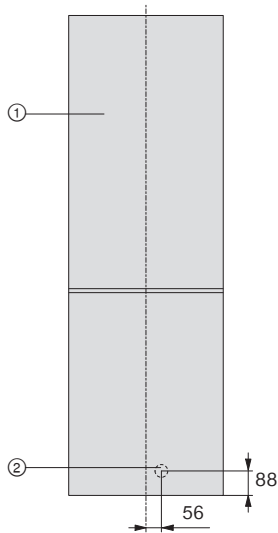
A hűtőkészülék megfelelő működése akkor biztosított, ha a megadott méretű szellőzőréseket szabadon hagyják.



* Méret felszerelt falitávtartókkal. Amennyiben nem használja a falitávtartókat, a hűtőkészülék mélysége mintegy 22 mm-rel csökken.

Csatlakozások

Minden méret mm-ben van megadva.




- ① Előlnézet
- ② Csatlakozókábel, hosszúság = 2 400 mm
Hosszabb csatlakozókábel a Miele Ügyfélszolgálatánál szerezhető be.


Elektromos csatlakozás

A hűtőkészülékét alap kivitelben egy védőérintkezős aljzathoz való „csatlakoztatásra készen” gyártjuk.

Úgy állítsa fel a hűtőkészülékét, hogy a dugaszolóaljzat szabadon hozzáférhető legyen. Ha a csatlakozóaljzat nem szabadon hozzáférhető, akkor gondoskodjon arról, hogy hálózati oldalról minden pólusnál legyen megszakító berendezés.

 A túlmelegedés tüzet okozhat. A hűtőkészülék elosztókkal és hosszszabítókábelekkel való üzemeltetése a kábelek túlterheléséhez vezethet. Biztonsági okokból ne használjon elosztókat és hosszabbító kábeleket.

Az elektromos hálózatnak a VDE 0100 szerinti kialakításúnak kell lennie.

Biztonsági okokból az otthoni hálózatban a hűtőkészülék elektromos csatlakoztatására szolgáló körön  típusú hibaáram-védőkapcsoló (FI relé, ÉV relé) használatát javasoljuk.

Sérült csatlakozókábelt csak ugyanolyan típusú speciális csatlakozókábellel szabad helyettesíteni (a Miele Ügyfélszolgálatán kapható). Biztonsági okokból a cserét csak a Miele Ügyfélszolgálat vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.

A névleges teljesítményfelvételtől és a megfelelő biztosítékról ez a használati útmutató vagy a típustábla ad felvilágosítást. Ezeket az adatokat vesse össze a helyszíni elektromos csatlakozás paramétereivel.

Kétség esetén kérdezzen meg egy elektrotechnikai szakembert.

Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például sziget hálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.

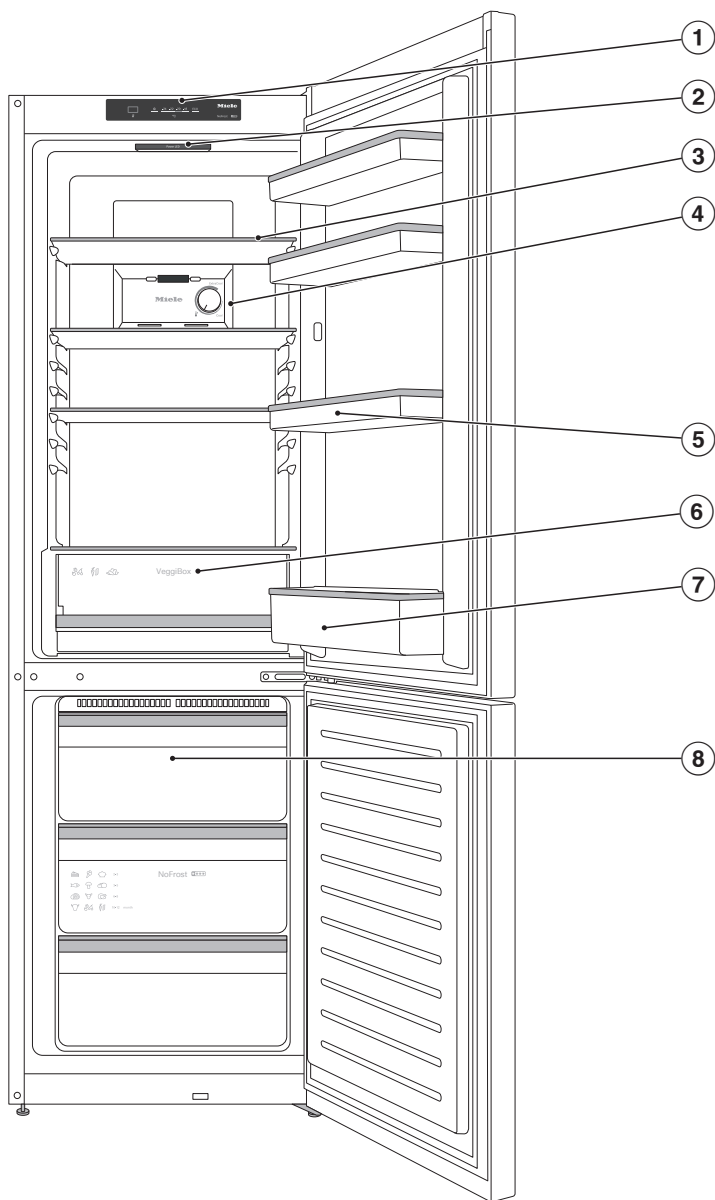
A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírt óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

Így takaríthat meg energiát:

- Felállítási hely** A hűtőkészüléknek magasabb környezeti hőmérséklet esetén gyakrabban kell hűtenie, így több energiát fogyaszt. Ezért:
- A hűtőkészüléket jól szellőző helyiségben állítsa fel.
 - Ne állítsa a hűtőkészüléket hőforrás (fűtőtest, tűzhely) mellé.
 - Védje a hűtőkészüléket közvetlen napsugárzástól.
 - Gondoskodjon a 20 °C körüli ideális környezeti hőmérsékletről.
 - Tartsa szabadon és rendszeresen portalanítsa a szellőzőrészeket.
- Hőmérséklet-beállítás** Minél alacsonyabb a beállított hőmérséklet, annál magasabb az energiafogyasztás. A következő beállítások ajánlhatók:
- Hűtőzóna 4–5 °C.
 - Fagyasztózóna -18 °C.
- Használat** A bevitt hő és az akadályozott levegőkeringés miatt növekszik az energiafogyasztás. Ezért:
- Mindig csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki a készülék ajtaját. Az élelmiszerek megfelelő szortírozása segít a tájékoztásban.
 - Nyitás után teljesen csukja be a készülék ajtaját/ajtóit.
 - A meleg ételeket és italokat hagyja kihűlni, mielőtt azokat a hűtőkészülékbe helyezi.
 - Az élelmiszert jól becsomagolva vagy jól letakarva helyezze be.
 - A rekeszeket ne rakja meg túlságosan, hogy a levegő keringeni tudjon.
 - A fagyasztott élelmiszert a felolvasztáshoz helyezze a hűtőzónába.
 - Az élelmiszer behelyezésekor ügyeljen arra, hogy egyetlen ventilátornyílás se legyen lefedve.
 - A hűtőkészülék (előlről nézve) jobb oldali elhelyezésekor tartson némi oldaltávolságot a faltól, hogy az energiafogyasztás lehetőleg alacsony legyen.

Készülék-leírás

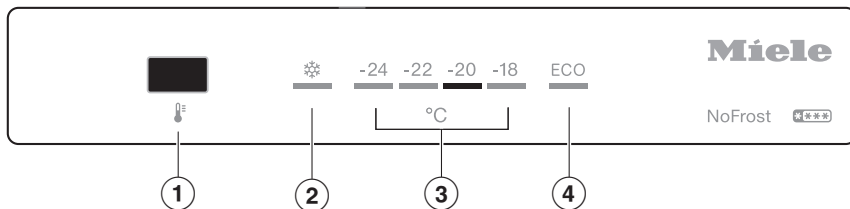
A készülék áttekintése



Az ábra példaként egy készülékmodell-t mutat be.

- ① Kezelőpanel
- ② Belső világítás
- ③ Rakodópole
- ④ Hőfokszabályzó a hűtőzónához
- ⑤ A készülékajtóban található tároló tojástartóval
- ⑥ Gyümölcs- és zöldségfiók (VeggieBox)
- ⑦ Palacktartó pole palacktartóval
- ⑧ Fagyasztófiókok

Készülék-leírás



- ① A hőmérséklet beállítása,
a SuperFrost funkció be-/kikapcsolása,
és az Eco mód be-/kikapcsolása
- ② A SuperFrost kijelzője
- ③ A fagyasztózáron hőmérséklet-kijelzője
- ④ Az Eco mód kijelzője

A belső tér kialakítása

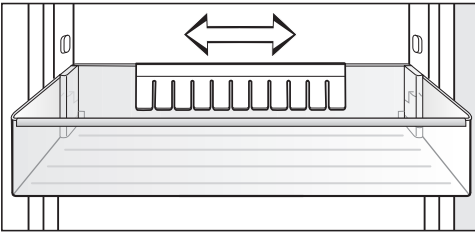
Tároló/palacktartó polc áthelyezése

A készülékajtóban lévő tárolókat/palacktartó polcokat csak üres állapotban helyezze át.

- Tolja felfelé a tárolókat/palacktartó polcokat és vegye ki őket előre felé.
- Helyezze be újra a tárolókat/palacktartó polcokat a kívánt helyre.

A palacktartó eltolása vagy kivétele

A palacktartó lamellái a készülékajtó nyitásával és zárásával stabilabb tartást biztosítanak a palackok számára.



A palacktartót jobbra vagy balra csúsztathatja. Ezáltal több hely jut az italos dobozok számára.

A palacktartót (pl. tisztításhoz) teljesen ki lehet venni:

- A palacktartót felfelé húzza ki.

Tárolópolcok áthelyezése

A tárolópolcokat a hűtendő áru magasságától függően áthelyezheti.

- A tárolópolcot elől kissé emelje meg, és húzza ki.
- Helyezze be újra a tárolópolcot a kívánt helyre.

A tárolópolcokat ütközők biztosítják az akaratlan kihúzás ellen.

Szénszűrő áthelyezése

A KKF-FS (Active AirClean) tartóval ellátott szagszűrő utólag vásárolható tartozékként kapható (lásd: „Utólag vásárolható tartozékok” című fejezet.)

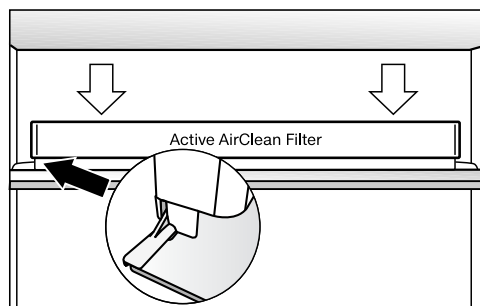
A markáns illatú élelmiszerek (pl. fűszeres sajtok) esetén ügyeljen a következőkre:

- A szénszűrőket tartalmazó tartót arra a rakodópolcra tegye, ahol ezeket az élelmiszereket tárolja.
- Szükség esetén cserélje hamarabb a szénszűrőket.
- Tegyen (tartóval együtt) további szénszűrőket a hűtőkészülékbe (lásd az „Utólag vásárolható tartozékok” c. részt).

A szénszűrők tartója a rakodópolc egyik hátsó védőlécére fekszik fel.

- Úgy helyezheti át a szénszűrőt, hogy a tartóját felfelé lehúzza a védőléccről.
- Húzza le a védőléceket a rakodópolcra.
- Helyezze be a védőléceket a kívánt rakodópolcra.

Készülékleírás



- Helyezze a tartót a védőlécre.

A gyümölcs- és zöldségfiók (Veggie-Box) kivétele

- A gyümölcs- és zöldségtároló fiókot be- és kirakodáshoz és tisztításhoz teljesen ki tudja venni.

Mellékelt tartozékok

Tojástartó (modelltől függően)

Palacktartó (modelltől függően)

Jégkockatartó

Utólag vásárolható tartozékok

A hűtőkészülékhez praktikus tartozékok, valamint tisztító- és ápolószerek kaphatók a Miele termékválasztékában.

Univerzális mikroszálas kendő

A mikroszálas kendő segít az ujjlenyomatok és enyhébb szennyeződések eltávolításában a nemesacél előlapokon, készülékpaneelen, ablakokon, bútorokon, autóüvegen stb.

MicroCloth készlet

A MicroCloth készlet egy univerzális, egy üveghez való és egy fényesítőkendőből áll.

A kendők különösen szakadásállóak és strapabíróak. A nagyon finom mikroszálaiknak köszönhetően a kendők magas tisztítási teljesítményt érnek el.

MicroCloth HyClean

A MicroCloth HyClean egy antibakteriális univerzális kendő, amely rendkívül szakadásálló és strapabíró. Szárazon vagy nedvesen, tisztítószerrel vagy anélkül is használható.

KKF-FS (Active AirClean) tartóval ellátott szagszűrő

A szagszűrő semlegesíti a kellemetlen szagokat a hűtőzónában, és ezáltal javítja a levegő minőségét.

A KKF-RF szagszűrő cseréje (Active AirClean)

A tartóhoz illő csereszűrők külön kaphatók. A szagszűrőket ajánlott 6 havonta cserélni.

Utólag vásárolható tartozékok a Miele webshopjában rendelhetők. Ezeket a termékeket a Miele Ügyfélszolgálatán (lásd ennek a használati útmutatónak a végén) vagy a Miele szakkereskedőknél is megvásárolhatja.

A hűtőkészülék be- és kikapcsolása

Az első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát.
- Tisztítsa le a szekrény belsejét és a tartozékokat (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).

Hagyja a hűtőkészüléket a szállítás után kb. egy óráig állni, mielőtt csatlakoztatná.


Ezáltal megelőzheti a hűtőkészülék esetleges működési zavarait.

A hűtőkészülék csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a hűtőkészüléket az elektromos hálózathoz az „Elektromos csatlakoztatás” c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

A hűtőkészülék bekapcsolása

Miután a hűtőkészülék elektromos csatlakoztatását elvégezte, megszólal a figyelmeztető hangjelzés, és villog a fagyasztózóna hőmérséklet-kijelzője.

- Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot .

A figyelmeztető hangjelzés elhallgat.

A hűtőkészülék elkezd hűteni, és beáll az előre beállított hőmérsékletre.

Amint a beállított fagyasztási hőmérsékletet elérte, a fagyasztózóna hőmérséklet-kijelzője folyamatosan világít.

Annak érdekében, hogy a hőmérséklet elég alacsony legyen, hagyja a hűtőkészüléket néhány órán keresztül előhűteni, mielőtt első alkalommal élelmiszert helyez bele. Csak akkor helyezzen élelmiszert a hűtőkészülékbe, ha elérte a beállított hőmérsékletet.

Csak akkor helyezzen élelmiszert a fagyasztózónába, ha a hőmérséklet a fagyasztózónában kellően alacsony (min. -18 °C).

A hűtőkészülék kikapcsolása

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.

A hűtés és a belső világítás kikapcsolása megtörtént.

Hosszabb távollét esetén

Ha hosszabb távollét esetén kikapcsolja a hűtőkészüléket, de nem tisztítja ki, akkor zárt hűtőajtónál fennáll a penészesedés veszélye.

Hosszabb távollét esetén mindenképpen tisztítsa ki a hűtőkészüléket.

Ha hosszabb ideig nem használja a hűtőkészüléket, akkor tartsa be a következőket:

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki az otthoni kismegszakítót.
- A megfelelő szellőzés és a szagképződés elkerülése érdekében tisztítsa ki a hűtőkészüléket, és hagyja nyitva az ajtaját.

A helyes hőmérséklet

A megfelelő hőmérséklet beállítása nagyon fontos az élelmiszer elegendő ideig való eltarthatósága szempontjából. A hőmérséklet csökkenésével lelassulnak a mikroorganizmusok növekedési folyamatai. Az élelmiszerek nem romlanak meg olyan gyorsan.

Annál jobban emelkedik a hőmérséklet a hűtőkészülékben:

- minél gyakrabban és hosszabb ideig nyitják ki a készülék ajtaját
- minél több élelmiszert tárolnak a készülékben
- minél melegebb a frissen behelyezett élelmiszer
- minél magasabb a hűtőkészülék környezetének hőmérséklete. A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (a környezeti hőmérséklet egy adott tartományára) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani.

... a hűtőzónában

A hűtőzónában **4 °C** hűtési hőmérsékletet ajánlunk.

... a fagyasztózónában


A friss élelmiszer lefagyasztásához **-18 °C** szükséges. Így meghosszabbítható az élelmiszerek eltarthatósága, és mindeközben optimális minőségüket is megőrzik.

Amint a hőmérséklet **-10 °C** fölé emelkedik, a mikroorganizmusok elkezdik lebontani az élelmiszert, emiatt az rövidebb ideig lesz eltartható. Ezért a meg- vagy felolvasztott élelmiszert csak akkor szabad újra lefagyasztani, ha már feldolgozták (megfőzték vagy megsütötték). Magas hőmérsékleten a legtöbb mikroorganizmus elpusztul.

Hőmérséklet-kijelző

A kezelőpanel hőmérséklet-kijelzője mindig a **kívánt** hőmérsékletet mutatja.

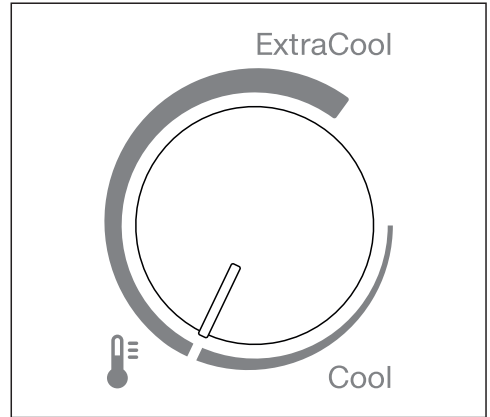
A hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg annyiszor a hőmérséklet-beállító gombot , hogy a fagyasz-tózóna hőmérséklet-kijelzőjén a kívánt hőmérséklet jelenjen meg.

A hűtőzóna hőmérsékletének módosítása

Ha a hőfokszabályzót nem mozdítja el a megjelölt állásból, akkor a hűtőzónában 4 °C-os közepes hőmérséklet uralkodik.

Tanács: Amennyiben mégis melegebbet vagy hidegebbet szeretne, akkor csekély mértékben módosíthatja a hőmérsékletet a hűtőzónában.



- Fordítsa a hőfokszabályzót a kívánt hőmérséklet-beállításra (Cool–ExtraCool).

A hőfokszabályzó óramutató irányába történő állítása alacsonyabb hőmérsékletekhez vezet a hűtőzónában.

Tanács: Válassza pl. átmenetileg az ExtraCool beállítást, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert helyez egyszerre a hűtőzónába, gyakori ajtónyitogatás, vagy magasabb környezeti hőmérséklet (32 °C felett) esetén.

A helyes hőmérséklet

Ha a hőfokszabályzót nem mozdítja el a megjelölt állásból, akkor a hűtőzóna hőmérséklete 4 °C lesz.

A hőfokszabályzó *ExtraCool* lehetőségre állítása esetén a hűtőzóna hőmérséklete bizonyos körülmények között fagypont alá süllyedhet. Az élelmiszerek megfagyhatnak.

Ellenőrizze a hőfokszabályzó beállítását.

Lehetséges beállítási értékek

- Fagyasztózóna: -18 és -24 °C között

Ha módosította a beállított hőmérsékletet:

■ Néhány óra elteltével ellenőrizze a hőmérsékletet. Csak ekkorra áll be a tényleges hőmérséklet.

- kb. 6 óra után csekély mértékben megtöltött hűtőkészülék esetén

- kb. 24 óra után teli hűtőkészülék esetén

Ha a hőmérséklet ezt követően túl magas vagy túl alacsony:

■ Ismét állítsa be a hőmérsékletet.

SuperFrost ❄️

Ha be van kapcsolva a SuperFrost ❄️ funkció, a **fagyasztózóna** nagyon gyorsan lehül a leghidegebb értékre (a környezeti hőmérséklettől függően). A hűtőkészülék a lehető legnagyobb hűtőteljesítménnyel működik, és a hőmérséklet csökken. Ezt a funkciót a friss élelmiszerek lefagyasztása előtt érdemes használni. Ezzel elérheti, hogy az élelmiszerek gyorsan átfagyjanak, és így a tápértékük, vitamintartalmuk, kiérettük és ízük megmaradjon.

Ha be van kapcsolva a SuperFrost ❄️ funkció, előfordulhat, hogy a készülék hangosabban működik.

A SuperFrost funkciót ❄️ **4–6 órával a lefagyasztandó élelmiszer behelyezése** előtt be kell kapcsolni.

Ha a **maximális fagyasztási kapacitásra** van szükség, **24 órával előtte** be kell kapcsolni a SuperFrost ❄️ funkciót.

A SuperFrost ❄️ funkció legfeljebb 60 óra után automatikusan kikapcsol. A hűtőkészülék újra normál hűtési teljesítménnyel működik. A funkció kikapcsolásáig eltelt idő a frissen berakott élelmiszer mennyiségétől függ.

Tanács: Energiatakarékosági okból a SuperFrost ❄️ funkciót ön is kikapcsolhatja, amint az élelmiszerek vagy italok már kellően lehültek.

A SuperFrost ❄️ funkciót nem szükséges bekapcsolni,

- ha már fagyott élelmiszert tesz be
- ha naponta legfeljebb csak 2 kg élelmiszert tesz be.


A SuperFrost ❄️ be- és kikapcsolása

- Nyomja meg annyiszor a hőmérséklet-beállító gombot 🌡️, hogy a Superfrost ❄️ funkció kijelzője világítani kezdjen vagy újra kialudjon.

Eco mód használata


A hűtő- és fagyasztózána Eco módjának be- és kikapcsolása

Az Eco módot akkor érdemes használni, ha pl. a nyaralás alatt nem akarja teljesen kikapcsolni a hűtőkészüléket, vagy nincs szüksége nagy hűtőteltjesítményre. Az Eco módban alacsonyabb az energiafogyasztás, mint normál üzemmódban.

- Nyomja meg annyiszor a hőmérséklet-beállító gombot , hogy az Eco mód ECO kijelzője világítani kezdjen vagy újra kialudjon.

A fagyasztózána hőmérséklete $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ fokra emelkedik.


A hűtőzána hőmérséklete $8\text{ }^{\circ}\text{C}$ fokra emelkedik.

 A megromlott élelmiszer fogyasztása veszélyes az egészségre.

A hűtőzána tartós $4\text{ }^{\circ}\text{C}$ fok feletti hőmérséklete ronthatja az élelmiszerek eltarthatóságát és minőségét.

Az Eco módot mindig csak korlátozott időre kapcsolja be.

Ilyenkor ne tartson érzékeny és könnyen romló élelmiszereket, például gyümölcsöt, zöldséget, halat, húst és tejtermékeket a hűtőben.


 A megromlott élelmiszer fogyasztása veszélyes az egészségre.

Az élelmiszerek tartós $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti tárolása a fagyasztózánaiban ronthatja eltarthatóságukat és minőségüket.

Az Eco mód funkciót mindig csak korlátozott időre kapcsolja be.

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek a fagyasztózánaiban már jól meg legyenek fagyva, amikor bekapcsolja az Eco mód funkciót.

Ne fagyasszon le új élelmiszert, amíg az Eco mód funkció be van kapcsolva.

 A megromlott élelmiszer fogyasztása veszélyeztetheti az egészséget. Ha a hőmérséklet hosszabb ideig $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál melegebb volt, a fagyasztott áru meg- vagy felolvadhat. Ezáltal az élelmiszer eltarthatósága lerövidül. Ellenőrizze, hogy a fagyasztott élelmiszer meg- vagy felolvadt-e. Ebben az esetben minél hamarabb fogyassza el ezeket az élelmiszereket, vagy pedig az ismételt lefagyasztás előtt főzze meg vagy süsse meg őket.

Hőmérsékleti riasztás

A hűtőkészülék hőmérsékleti riasztással van ellátva annak érdekében, hogy a hőmérséklet ne emelkedjen észrevétlenül a fagyasztózónában.

Ha a fagyasztózóna hőmérséklete túlságosan megnő, a fagyasztózóna hőmérséklet-kijelzője villog.

Továbbá egy figyelmeztető hang szólal meg, amíg a riasztást kiváltó állapot meg nem szűnik, vagy ki nem kapcsolják a figyelmeztető hangot.


A beállított hőmérséklettől függ, hogy a hűtőkészülék mikor tartja túl magasnak az adott hőmérséklet-tartományt.

Hallható és látható jelzés a következő helyzetekben fordul elő:

- Ön bekapcsolja a hűtőkészüléket, és a hőmérséklet nagy mértékben eltér a beállított hőmérséklettől.
- Ön fagyasztott élelmiszert válogat és vesz ki, közben a helyiségből túl sok meleg levegő áramlik be.
- Ön nagy mennyiségű élelmiszert fagyaszt le.
- Ön meleg, friss élelmiszert fagyaszt le.
- Hálózatkimaradás lépett fel.
- A hűtőkészülék meghibásodott.

A hőmérsékleti riasztás kikapcsolása előtt meg kell határozni és ki kell javítani a hőmérsékleti riasztás okát.

Ha zavarja a figyelmeztető hangjelzés, akkor korábban is kikapcsolhatja.

■ Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot .

A figyelmeztető hangjelzés elhallgat.

Hőmérsékleti és ajtóriasztás

Ajtóriasztás


A hűtőkészüléket ajtóriasztással szerelték fel a nyitva álló készülékajtónál fellépő energiaveszteség elkerülése és a betárolt hűtőáru védelme érdekében.

Ha a készülékajtó több mint egy percig nyitva van, megszólal egy figyelmeztető hang.


Amint a készülékajtót becsukja, a figyelmeztető hang elhallgat.

Az ajtóriasztás idő előtti kikapcsolása

Ha zavarja a figyelmeztető hangjelzés, akkor korábban is kikapcsolhatja.


- Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot .

A figyelmeztető hangjelzés elhallgat.

 A gyúlékony gázkeverékek robbanást okozhatnak.

A gyúlékony gázkeverékeket az elektromos alkatrészek begyűjthatják.

Ne tartson a hűtőkészülékben robbanóképes anyagokat és éghető hajtógázzal működő termékeket (pl. spray-eket). Az ilyen spray-eket a flakonra nyomtatott összetevőlistáról vagy a láng szimbólumról ismerheti fel. Az esetlegesen kiszivárgó gázokat az elektromos alkatrészek begyűjthatják.

 A zsír- vagy olajtartalmú élelmiszerek károsodást okozhatnak.

Ha a hűtőkészülékben vagy a készülék ajtajában zsír- vagy olajtartalmú élelmiszert tárol, akkor mechanikai feszültség okozta repedések keletkezhetnek a műanyagban, és ezáltal a műanyag eltörhet vagy megrepedhet. Ügyeljen arra, hogy a kiömlő zsír vagy olaj ne érintkezzen a hűtőkészülék műanyag alkatrészeivel.

Ha a levegő keringése nem kielégítő, a hűtési teljesítmény csökken, és az energiafogyasztás nő.

Ne tárolja az élelmiszereket túl szorosan egymás mellett, hogy a levegő megfelelően tudjon keringeni.

Különböző hűtési területek

A legmelegebb terület

A hűtőzóna legmelegebb területe a készülékajtónál egészen lent, és a gyümölcs- és zöldségfiókban (VeggieBox) található. Ezt a területet használja pl. vaj tárolására, hogy kenhető maradjon, és a sajtokhoz, hogy megőrizze aromáját.

A leghidegebb terület

A hűtőzóna leghidegebb területe a felső részen, és a hátfali levegőkivezető nyílások előtt található.

A 4 °C-os hűtési hőmérséklet és a megfelelő higiénia lassítja az olyan baktériumok, pl. szalmonella vagy listéria szaporodását, amelyek súlyos élelmiszer mérgezéshez vezethetnek.

Éppen ezért ezeket a területeket használja az összes érzékeny és könnyen romló élelmiszerek tárolására, mint pl.:

- hal, hús, szárnyas,
- kolbászfélék, készételek,
- tojásos vagy tejszínes ételek/sütemények,
- friss tészta, sütemény-, pizza-, quiche-tészta,
- nyers tejből készült sajtok és más, nyers tejből készült termékek,
- fóliába csomagolt zöldségkeverék
- és általában minden friss élelmiszer (amelynek eltarthatóságához legalább 4 °C-os tárolási hőmérséklet szükséges)

Élelmiszerek tárolása a hűtőzónában

Az élelmiszerek megfagyhatnak, ha a hátfali levegőkivezető nyílásokhoz túl közel tárolja őket.

Úgy tárolja az élelmiszereket, hogy ne érjenek hozzá a hűtőzóna hátfalához.

A hűtőzónában nem tárolható élelmiszerek

Nem minden élelmiszer alkalmas 5 °C alatti tárolásra, mert hidegre érzékenyek.

Ilyen hidegre érzékeny élelmiszerek többek között:

- ananász, avokádó, banán, gránátalma, mangó, dinnyefajták, papaya, maracuja, citrusfélék (pl. citrom, narancs, mandarin, grapefruit),
- gyümölcsök, amelyek utánérést igényelnek,
- padlizsán, uborka, burgonya, paprika, paradicsom, cukkini,
- kemény sajt (pl. parmezán, hegyi sajt)

Megjegyzések élelmiszer vásárlásához

A hosszú eltarthatóság legfontosabb feltétele az élelmiszer frissessége a betároláskor.

Ügyeljen a lejárat dátumra és a megfelelő tárolási hőmérsékletre.

A hűtési láncot lehetőleg ne szakítsa meg, ha pl. az élelmiszert meleg autóban szállítja.

Az élelmiszerek helyes tárolása

Az élelmiszert a hűtőzónában becsomagolva vagy jól letakarva tárolja. Így elkerülhető más élelmiszerek szagának átvétele, az esetlegesen jelenlévő baktériumok átterjedése, valamint az élelmiszer kiszáradása. Ezt különösen az állati eredetű élelmiszerek tárolásakor kell figyelembe venni. Ügyeljen arra, hogy különösen az olyan élelmiszerek, mint a nyers hús vagy hal, ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.

A hőmérséklet helyes beállítása esetén és megfelelő higiénia mellett az élelmiszer eltarthatósága jelentősen növelhető, és csökkenhet a kidobott élelmiszerek mennyisége is.

Gyümölcs és zöldség


A gyümölcs és a zöldség azonban csomagolatlanul tárolható a gyümölcs- és zöldségfiókban (VeggieBox).

Fehérjében gazdag élelmiszerek

Vegye figyelembe, hogy a fehérjében gazdag élelmiszerek gyorsabban romlanak. Ez azt jelenti, hogy a kagylók és rákok pl. gyorsabban romlanak meg, mint a hal, a hal pedig gyorsabban romlik meg, mint a hús.

Fagyasztás és tárolás

Mi történik friss élelmiszer lefagyasztásakor?

 A megromlott élelmiszer fagyasztása veszélyeztetheti az egészséget. Ha a hőmérséklet hosszabb ideig -18 °C -nál melegebb volt, a fagyasztott áru meg- vagy felolvadhat. Ezáltal az élelmiszer eltarthatósága lerövidül. Ellenőrizze, hogy a fagyasztott élelmiszer meg- vagy felolvadt-e. Ebben az esetben minél hamarabb fogyassza el ezeket az élelmiszereket, vagy pedig az ismételt lefagyasztás előtt főzze meg vagy süsse meg őket.

A friss élelmiszereknek a lehető leggyorsabban át kell fagyniuk, hogy tápértékük, vitamintartalmuk, kinézetük és ízük megmaradjon.

Ha az élelmiszer gyorsan átfagy, a sejtfolyadéknak kevesebb ideje van a sejtből a sejtközi térbe áramlania. A sejtek lényegesen kevésbé zsugorodnak össze. Felolvasztáskor az a csupán kis mennyiségű folyadék, ami a sejtközi terekbe áramlott, vissza tud áramlani a sejtekbe, így a nedvességvesztés nagyon csekély. Ezért csak egy kis víztócsa keletkezik.

Maximális fagyasztási kapacitás

Annak érdekében, hogy az élelmiszerek a lehető leggyorsabban teljesen átfagyjanak, nem szabad túllépni a maximális fagyasztási kapacitást. A 24 órán belül legfeljebb lefagyasztható mennyiséget a típustáblán találhatja meg: „Gefriervermögen ... kg/24 h“ (fagyasztási kapacitás ... kg/24 h).

Fagyasztott készlet behelyezése

Ha lefagyasztott készletet szeretne behelyezni, már vásárláskor az üzletben ellenőrizze:

- a csomagolás sértetlenségét,
 - az eltarthatóság dátumát, valamint
 - a bolti fagyasztóláda hűtőzóna-hőmérsékletének -18 °C -nak vagy hidegebbnek kell lennie.
- A fagyasztott készletet lehetőleg szigetelt hűtőtasakban szállítsa, és gyorsan helyezze be a hűtőkészülékbe.

Friss élelmiszerek lefagyasztása otthon

A bepakolás előtt

- 2 kg-nál nagyobb mennyiségű friss élelmiszer esetén az élelmiszer behelyezése előtt 6 órával kapcsolja be a SuperFrost ❄️ funkciót.
- Ennél nagyobb mennyiségű lefagyasztandó élelmiszer esetén az élelmiszer behelyezése előtt 24 órával kapcsolja be a SuperFrost ❄️ funkciót.

Így a már behelyezett fagyasztott áru hidegtartalékot kap.

- Csak friss és kifogástalan állapotú élelmiszert fagyasszon le!

Ügyeljen arra, hogy bizonyos élelmiszerek nem fagyaszthatók. Ide tartoznak pl. az olyan zöldségfajták, amelyeket általában nyersen fogyasztanak, mint a fejes saláta vagy a retek.

Tanács: Azért, hogy az íz, az aroma és a C-vitamin megmaradjon, a zöldséget lefagyasztás előtt blansírozni kell. Ehhez a zöldséget tegye adagonként 2–3 percre forrásban lévő vízbe. Ezután vegye ki a zöldséget, és gyorsan hűtse le hideg vízben. Csöpögtesse le a zöldséget.

A lefagyasztandó élelmiszer csomagolása

- A fagyasztást adagonként végezze.

Tanács: A fagyási sérülés megakadályozása érdekében válasszon megfelelő csomagolást (mint pl. fagyasztó doboz).

- Nyomja ki a levegőt a csomagolásból, majd szorosan zárja le a csomagot.
- A csomagolásra írja rá a tartalmát és a lefagyasztás dátumát.

Lefagyasztandó élelmiszerek behelyezése

A lefagyasztandó élelmiszer nem érintkezhet a már lefagyasztott élelmiszerekkel, ugyanis az utóbbiak ilyenkor felolvadhatnak.

A ventilátornyílások eltörleszolására esetén csökken a hűtőtéljesítmény, és nő az energiafogyasztás.

A fagyasztandó élelmiszer behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a ventilátornyílások ne legyenek lefedve.

- A csomagokat szárazon tegye be, hogy elkerülje az élelmiszerek összevagy ráfagyását.
- A lefagyasztandó élelmiszert tegye lehetőleg szorosan a fagyasztófiók oldalfalához, hogy az minél gyorsabban, teljes egészében átfagyjon.
- Ezt követően tegye át a lefagyasztandó élelmiszert fagyasztótásakba vagy tárolóba, és ossza el a fennmaradó fagyasztófiókban.

Mindig tolja be ütközésig a fagyasztófiókot, hogy a levegő szabadon keringhessen a hűtőkészülékben.

Fagyasztás és tárolás

– kis mennyiségű fagyasztott áru

Az élelmiszereket az alsó fagyasztófiókban fagyassza le.

- Tegye a lefagyasztandó élelmiszert szélesen elterítve az **alsó** fagyasztófiók aljára, hogy a lehető leggyorsabban teljesen átfagyjon.

– VarioRoom: maximális mennyiségű fagyasztott áru behelyezése (lásd a típus táblát)

- A lefagyasztandó élelmiszert lehetőleg a legalsó fagyasztófiókban helyezze el. A lefagyasztandó élelmiszer megfagyása ott különösen gyors és kíméletes.
- Szükség esetén ehhez vegye ki a fagyasztófiókat.

A lefagyasztás után:

- Kapcsolja ki ismét a SuperFrost ❄️ funkciót.
- Helyezze a lefagyasztott élelmiszert a fagyasztófiókba, és tolja vissza azokat.

Lefagyasztott élelmiszerek tárolási ideje

Élelmiszer-csoport	Tárolási idő (hónap)
Fagylalt	2-től 6-ig
Kenyér, péksütemények	2-től 6-ig
Sajt	2-től 4-ig
Zsíros hal	1-től 2-ig
Sovány hal	1-től 5-ig
Kolbász, sonka	1-től 3-ig
Vadhús, sertéshús	1-től 12-ig
Szárnyas, marhahús	2-től 10-ig
Zöldség, gyümölcs	6-től 18-ig
Fűszernövények	6-től 10-ig

A megadott tárolási idők irányadó értékek.

A kereskedelmi forgalomban kapható mélyhűtött termékek esetén a csomagoláson megadott tárolási idő az irányadó.

A fagyasztási hőmérséklet folyamatosan -18 °C -on való tartása esetén és megfelelő higiénia mellett kihasználhatjuk az élelmiszer maximális eltarthatósági idejét, ráadásul csökkenhet a kidobott élelmiszerek mennyisége is.

Italok gyorshűtése

A gyors lehűtés érdekében a fagyasztó-zónába helyezett palackokat **legkésőbb egy óra múlva** vegye ki. A palackok szét-durranhatnak.

Tartozékok használata

Jégkocka készítése

- Töltse meg a jégkockatálat háromnegyed részéig vízzel, és tegye az egyik fagyasztófiók aljára.
- Az odafagyott jégkockatál fellazításához tompa tárgyat, pl. kanálnyelet használjon.

Tanács: A jégkockák könnyen kivehetők a tartóból, ha rövid időre folyó víz alá tartja.

Leolvasztás

Hűtőzóna

A hűtőzóna automatikusan leolvad.

A kompresszor működése közben működési okokból dér és vízcseppek keletkezhetnek a hűtőzóna hátfalán. Ezeket nem szükséges eltávolítani, mert ezek a kompresszor melegétől automatikusan elpárolognak.

Fagyasztózóna


A hűtőgépet egy „NoFrost” rendszerrel látták el, ami által a hűtőkészülék automatikusan leolvaszt.

A keletkező nedvesség a párologtatónál lecsapódik, időről időre leolvad és elpárolog.

Az automatikus leolvasztásnak köszönhetően a fagyasztózóna mindig jégmentes marad. Ennek a rendszernek köszönhetően az élelmiszer nem olvad meg.

A hűtőkészülék belsejében lévő típus-táblát nem szabad eltávolítani. Hiba esetén szükség van rá.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz az elektronikába, a világításba, vagy a levegőkivezető nyílásokba.

 A behatoló nedvesség károsodást okozhat.
A gőztisztító készülék gőze károsíthatja a műanyag részeket és az elektromos alkatrészeket.
Ne használjon gőztisztító készüléket a hűtőkészülék tisztításához.

Útmutatások a tisztítószer kiválasztásához

A hűtőkészülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

Hogy a felületek károsodását elkerülje, **ne** használjon a tisztításhoz

- szóda-, ammónia-, sav- vagy kloridtartalmú tisztítószereket,
- vízkőoldó tisztítószereket,
- dörzsölő hatású tisztítószereket (pl. súrolóport, folyékony súrolószert, súrolóköveket),
- oldószertartalmú tisztítószereket,
- nemesacél-tisztító szereket,
- mosogatógép-tisztítót,
- sütőtisztító spray-eket,
- üvegtisztítót,
- dörzsölő, kemény szivacsot és keféket (pl. edénysúroló szivacsot),
- tisztítóradírt,
- éles fémpengét.

A tisztításhoz tiszta szivacskendőt, langyos vizet és kevés kézi mosogatószert ajánlunk.

A hűtőkészülék előkészítése tisztításhoz

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
- Vegye ki az élelmiszereket a hűtőkészülékből, és tárolja azokat hűvös helyen.
- Vegyen ki a tisztításhoz minden olyan alkatrészt, amelyet ki lehet venni.

A belső tér tisztítása

Rendszeresen, legalább havonta egyszer tisztítsa meg a hűtőkészüléket.

Ha a szennyeződések hosszabb ideig vannak a felületen, bizonyos körülmények között már nem távolíthatók el.

A felületek elszíneződhetnek vagy megváltozhatnak.

A legjobb, ha azonnal eltávolítja a szennyeződésekét.

- A **belső teret** tiszta szivacskendővel, langyos vízzel és egy kevés kézi mosogatószerrel tisztítsa meg.
- Minden alkatrészt kézzel tisztítson meg, ne a mosogatógépben.
- Tisztítás után mindent töröljön át nedves ronggyal, majd egy szárazzal.
- A megfelelő szellőzés biztosítása és a szagképződés elkerülése érdekében hagyja még egy kis időre nyitva a hűtőkészülék ajtaját.

A tartozékok kivétele és szétszedése a tisztításhoz

A készülékajtóban található tároló/palacktartó polc szétszedése

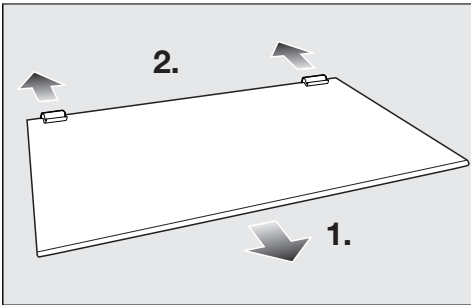
Távolítsa el a nemesacél külsővel rendelkező díszlécet, mielőtt a készülékajtóban található tároló/palacktartó polcot megtisztítja.

A díszléc eltávolításához a következők szerint járjon el:

- Tegye a készülékajtóban található tároló/palacktartó polcot a munkafelületre.
- Az egyik oldalánál kezdve húzza le a díszlécet.
- Tisztítás után rögzítse ismét a díszlécet a készülékajtóban található tároló/palacktartó polcon.

Tárolópolc szétszedése

- Tegye a tárolópolcot egy puha alátételre (pl. konyharuha) a munkafelületen.



- A tárolópolc tisztítása előtt távolítsa el a műanyag léceket és a hátsó ütközőket.

1. Az egyik oldalon kezdve húzza le a műanyag léceket.
2. Húzza le a hátsó ütközőket.

- Tisztítás után rögzítse ismét a műanyag léceket és az ütközőket a tárolópolcon.

A fiók kivétele

- A fiókot elől kissé emelje meg, majd húzza ki.

A készülékfront és az oldalfalak tisztítása

Ha a szennyeződések hosszabb ideig a felületen maradnak, előfordulhat, hogy már nem távolíthatók el. A felületek elszíneződhetnek vagy megváltozhatnak.

Legjobb, ha rögtön eltávolítja a szennyeződések a készülékfrontról és az oldalfalokról.

Minden felület érzékeny a karcolásokra, továbbá a felületek elszíneződhetnek vagy megváltozhatnak, ha nem megfelelő tisztítószerrel kerülnek érintkezésbe.

Olvassa el e fejezet elején az „Útmutatások a tisztítóeszközökhöz” információit.

- Tisztítsa meg a felületeket tiszta szivacskendővel, kézi mosogatószerrel és meleg vízzel. A tisztításhoz használhat egy tiszta, nedves mikroszálalás kendőt tisztítószer nélkül.
- Tisztítás után törölje át tiszta vízzel, és egy puha kendővel mindent törölgjön szárazra.

Az ajtó-tömítés tisztítása

⚠ A helytelen tisztítás károkat okozhat.

Az ajtó-tömítés olajjal vagy zsírokkal való kezelése porózussá teheti az ajtó-tömítést.

Ne olajozza vagy zsírozza be az ajtó-tömítést.

Tisztítás és ápolás

- Csak tiszta vízzel tisztítsa meg rendszeresen az ajtó tömítést, majd alaposan törölje szárazra egy kendővel.

A szellőzőrések tisztítása

A porlerakódások növelik az energiafogyasztást.

- Tisztítsa rendszeresen a szellőzőréseit egy ecsettel vagy porszívóval (ehhez használja pl. a Miele porszívókhöz való szívóecsetet).

A tisztítás után


- Helyezzen vissza minden alkatrészt a hűtőkészülékbe.
- Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
- Kapcsolja be egy kis időre a SuperFrost ❄️ funkciót, hogy a fagyasztózóna gyorsan lehűljön.
- Tegye az élelmiszert a hűtőzónába, és zárja be a készülékajtót.
- Akkor helyezze be a lefagyasztandó élelmiszert tartalmazó fagyasztófiókokat a fagyasztózónába, amikor a fagyasztózónában már elég alacsony a hőmérséklet.
- Kapcsolja ki a SuperFrost funkciót ❄️, amint legalább -18 °C fokos állandó hőmérséklet állt be a fagyasztózónában.

A legtöbb üzemzavart és hibát, amelyek a napi üzemeltetés során felléphetnek, saját maga is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot.

A www.miele.hu/service oldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról.

A következő táblázatok segítenek önnek abban, hogy megtalálja az üzemzavar vagy a hiba okát, és elhárítsa azt.

Lehetőleg ne nyissa ki a készülék ajtaját a hiba elhárításáig, hogy a hidegvesztést olyan kis értéken tartsa, amennyire csak lehetséges.


Probléma	Ok és elhárítás
A hűtőkészülék nem hűt, és a belső világítás nem működik, ha a készülék ajtaja nyitva van.	A hűtőkészülék nincs bekapcsolva. A kezelőpanelen lévő hőmérséklet-kijelzőn nem látható hőmérséklet. <ul style="list-style-type: none"> ■ Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
	A hálózati csatlakozó nincs megfelelően bedugva a dugaszolóaljzatba. <ul style="list-style-type: none"> ■ Dugja be a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatba.
	A házi villamos hálózat biztosítóka leoldott. A hűtőkészülék, a házi villamos hálózat, vagy egy másik készülék meghibásodhatott. <ul style="list-style-type: none"> ■ Hívjon elektrotechnikai szakembert, vagy hívja az ügyfélszolgálatot.
A hőmérséklet-kijelző világít, de a hűtőkészülék nem hűt.	A bemutatótermi üzemmód be van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a szakkereskedőknek a hűtőkészülék bekapcsolt hűtés nélküli bemutatását. Magáncélú használat során erre a beállításra nincs szüksége. <ul style="list-style-type: none"> ■ Nyomja a hőmérséklet-beállító gombot  tíz másodpercig, amíg meg nem szólal egy hangjelzés. ■ Bizonyos idő elteltével ellenőrizze, hogy hűtőkészüléke újra hűt-e.
A hűtőkészülék hőmérséklete nagymértékben eltér a kiválasztott beállítástól.	Alapvetően bele telhet néhány órába, míg a hűtőkészülék eléri az előzőleg beállított hőmérsékletet. <ul style="list-style-type: none"> ■ Egyes esetekben segítséget jelent, ha a hűtőkészüléket öt percre kikapcsolja, majd újra bekapcsolja.
A kompresszor egyre gyakrabban és hosszabb időre kapcsol be, a hőmérséklet a hűtőkészülékben túl alacsony.	A szellőzőrések el vannak torlaszolva vagy porosak. <ul style="list-style-type: none"> ■ Ne takarja el a szellőzőréseket. ■ Rendszeresen portalanítsa a szellőzőréseket.
	A készülékajtót gyakran kinyitották, vagy nagyobb mennyiségű friss élelmiszert raktak be, illetve fagyaszottak le.

Mi a teendő, ha ...

Probléma	Ok és elhárítás
	<p>■ A készülékajtót csak szükség esetén, a lehető legrövidebb időre nyissa ki. A szükséges hőmérséklet kis idő után magától visszaáll.</p>
	<p>A készülékajtók nincsenek rendesen bezárva. Esetleg a fagyasztózónában már vastagabb jégréteg képződött. ■ Csukja be a készülékajtókat. A szükséges hőmérséklet kis idő után magától visszaáll. Ha már vastag jégréteg alakult ki, akkor csökken a hűtőteltjesítmény, az energiafogyasztás pedig emiatt nő. ■ Olvassa le és tisztítsa ki a hűtőkészüléket.</p>
	<p>A környezeti hőmérséklet túl magas. Minél magasabb a környezeti hőmérséklet, annál hosszabb ideig működik a kompresszor. ■ Vegye figyelembe a „Telepítés“ c. fejezet „Felállítási hely“ c. bekezdésének útmutatásait.</p>
	<p>A hőmérsékletet a hűtőkészülékben túl alacsonyra állították be. ■ Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet.</p>
	<p>Egyszerre nagyobb mennyiségű élelmiszert fagyasztott le. ■ Vegye figyelembe a „Fagyasztás és tárolás“ c. fejezet útmutatásait.</p>
	<p>A SuperFrost ❄️ funkció még be van kapcsolva. ■ Energiamegtakarítási célból korábban is kikapcsolhatja a SuperFrost [?] ❄️ funkciót.</p>

Probléma	Ok és elhárítás
<p>A kompresszor egyre ritkábban és rövidebb időre kapcsol be, a hőmérséklet a hűtőkészülékben emelkedik.</p>	<p>Ez nem hiba! A beállított hőmérséklet túl magas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Állítsa be a helyes hőmérsékletet. ■ 24 óra elteltével még egyszer ellenőrizze a hőmérsékletet. <p>A fagyasztott áru elkezd felolvadni. A környezeti hőmérséklet alacsonyabb volt annál, mint amelyre az ön hűtőkészülékét tervezték. A kompresszor ritkábban kapcsol be, ha a környezeti hőmérséklet túl alacsony. Ezért túl meleg lehet a fagyasztózónában.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vegye figyelembe a „Telepítés“ c. fejezet „Felállítási hely“ c. részének útmutatásait. ■ Növelje a környezeti hőmérsékletet.
<p>A hűtőkészülék el van jégese, illetve a belső terében kondenzvíz képződik. Előfordulhat, hogy a készülék ajtaja nem záródik megfelelően.</p>	<p>Az ajtó tömítés kicsúszott a horonyból.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze, hogy az ajtó tömítés megfelelően illeszkedik-e a horonyba. <p>Az ajtó tömítés megsérült.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ellenőrizze, hogy az ajtó tömítés megsérült-e.



Általános problémák a hűtőkészülékkel

Probléma	Ok és elhárítás
A fagyasztott áru odafa- gyott.	Az élelmiszer csomagolása behelyezéskor nem volt száraz. ■ Lazítsa fel a fagyasztott árut egy tompa tárggyal, pl. egy kanál nyelével.
A hűtőkészülék oldalfalai érintésre melegek.	Ez nem hiba! A hűtőkészülék oldalfalaiban csövek futnak, amelyek a hűtési folyamat során felmelegednek.
A hűtőkészülék elülső ol- dalai érintésre melegek.	A hűtőkészülék elülső oldalai részben kis mértékben fűtve vannak, hogy az ajtó tömítés környékén ne csapódjon le pára.
Megszólal egy figyel- meztető hangjelzés.	Az ajtóriasztás aktiválódott. ■ Zárja be a készülék ajtaját. A figyelmeztető hangjelzés elhallgat.
A fagyasztózána hőmér- séklet-kijelzője villog. Egy figyelmeztető hang is megszólal.	A hőmérsékleti riasztás aktiválódott: a fagyasztózána a beállított hőmérséklettől függően túl meleg vagy túl hideg. Ennek okai lehetnek pl.: <ul style="list-style-type: none">– A lefagyasztandó élelmiszer válogatása vagy kivétele során túl sok meleg levegő áramlik be a helyiségből.– Nagy mennyiségű élelmiszert fagyasztott le.– Hálózatkimaradás lépett fel. ■ Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot  . A figyelmeztető hangjelzés elhallgat. ■ A hőmérséklettől függően vizsgálja meg, hogy az élelmiszerek nem olvadtak-e meg, vagy akár fel. Ez esetben dolgozza fel az élelmiszereket (főzéssel vagy sütéssel), mielőtt újra lefagyasztja őket.

Probléma	Ok és elhárítás
<p>A fagyasztózóna olyan erősen eljegesedett, hogy már nem olvad le automatikusan.</p>	<p>A fagyasztózóna ajtaja nagyon sokáig nyitva volt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vegye ki a fagyasztott élelmiszert, és csavarja több réteg újságpapírba vagy takarókba. ■ Tárolja a fagyasztott élelmiszert hűvös helyen, amíg a fagyasztózóna ismét készen nem áll a használatra. ■ Kapcsolja ki a hűtőkészüléket, és húzza el a faltól. ■ Nyissa ki a fagyasztózóna ajtaját. <p>Az olvadékvíz kb. 20 perc után elkezd a készülék hátoldalán lévő párologtató tálcába folyni.</p> <p>Közben szivaccsal itassa fel az olvadékvizet.</p> <p>Ha már nem folyik olvadékvíz a párologtató tálcába, a folyamat véget ért.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tisztítsa meg a fagyasztózónát, és kapcsolja be újra a hűtőkészüléket.
<p>A készülék felületén és a hűtőkészülék tárolópolcain víz gyűlik össze.</p>	<p>A magas páratartalom és a meleg környezeti hőmérséklet kombinációja elősegítheti a kondenzvíz képződését.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A készülékajtókat mindig csak szükség esetén, és a lehető legrövidebb időre nyissa ki. ■ A vizet puha, száraz törülközővel törölje le.
<p>A fagyasztózóna ajtaja nem nyitható többször egymás után.</p>	<p>Nem hiba. A szívóhatásból kifolyólag a készülékajtót csak kb. 1 perc után tudja nagyobb erőfőrdítés nélkül kinyitni.</p>
<p>Áramkimaradás következett be.</p>	<p>Az áramkimaradás alatt a hőmérséklet megemelkedik a hűtőkészülékben. A tárolási idő lerövidül, és a behelyezett élelmiszerek minősége romlik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Áramkimaradás idején lehetőleg tartsa zárva a hűtőkészülék ajtaját, és ne helyezzen be több élelmiszert. ■ Áramkimaradást követően ellenőrizze az élelmiszerek minőségét. ■ A hőmérséklettől függően ellenőrizze, hogy az élelmiszerek nem olvadtak-e meg, vagy nincsenek-e felolvadva. Ha megolvadtak, dolgozza fel az élelmiszereket (főzéssel vagy sütéssel), mielőtt újra lefagyaszta azokat. ■ Ha kétségei vannak, inkább dobja ki a megolvadt fagyasztott élelmiszert.

Mi a teendő, ha ...

A belső világítás nem működik

Probléma	Ok és elhárítás
A belső világítás nem működik.	A hűtőkészülék nincs bekapcsolva. ■ Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
	A belső világítás nyitott készülékajtó mellett kb. 10 perc után a túlmelegedés miatt automatikusan kikapcsol. Ha nem ez az ok, akkor hiba áll fenn.
	 A szabadon lévő, áramot vezető részek áramütést okozhatnak. Ha leveszi a lámpaburkolatot, érintkezésbe kerülhet az áramot vezető részekkel. Ne távolítsa el a lámpaburkolatot. A LED-világítást kizárólag az ügyfélszolgálat javíthatja és cserélheti ki.
	 Sérülésveszély a LED-világítás miatt. Ez a világítás az RG 2 rizikóbesorolásnak felel meg. Ha a burkolat hibás, a szemek károsodhatnak. Hibás lámpaburkolat esetén ne nézzen optikai műszerekkel (nagyítóval stb.) közvetlen közletről a világításba. ■ Hívja az ügyfélszolgálatot.

Működés közben a hűtőkészülékből különböző üzemi zajok hallhatók. Kisebb hűtőtelteljesítménnyel a hűtőkészülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. A zajszint is alacsonyabb. Nagyobb hűtőtelteljesítménnyel az élelmiszer gyorsabban lehűl. A zajszint viszont magasabb.

Normális zajok	Mi okozza azokat?
Zzzzz ...	A brummogást a kompresszor okozza. A kompresszor bekapcsoláskor rövid ideig kissé hangosabbá válhat.
Bugy, bugy ...	A bugyborékoló, bugyogó vagy suhogó hangot a csöveken keresztül áramló hűtőközeg okozza.
Katt ...	A kattanás mindig akkor hallható, ha a termosztát be- vagy kikapcsolja a kompresszort.
Szzzzzzz ...	Halk sziszegő hangot okozhat a belső térben lévő légáramlás.
Reccs ...	Mindig akkor hallható reccsenés, amikor valamelyik anyag kitágul a hűtőkészülékben.

Vegye figyelembe, hogy a hűtőkörben a kompresszor és az áramlási zajok elkerülhetetlenek.

Zajok	Ok és elhárítás
Csattogás, zörgés, csörgés	A hűtőkészülék nem áll vízszintes. Állítsa vízszintes helyzetbe egy vízmérték segítségével. Ehhez használja a hűtőkészülék állítólábait.
	A hűtőkészülék hozzáér más bútorokhoz vagy készülékekhez. Tolja el a készüléket.
	A fiókok, kosarak vagy rakodópolcok mozognak vagy szorulnak. Vizsgálja meg a kivehető alkatrészeket, és szükség esetén újra helyezze be azokat.
	A palackok vagy tartályok egymáshoz érnek. Távolítsa el kissé egymástól őket.

Ügyfélszolgálat

A www.miele.hu/service weboldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról és a Miele alkatrészekről.

Kapcsolat üzemzavar esetén

Ha olyan meghibásodást észlel, amelyet saját maga nem tud elhárítani, értesítse pl. a Miele szakkereskedőjét vagy a Miele Ügyfélszolgálatát.

A Miele Ügyfélszolgálatához időpontot foglalhat az interneten a www.miele.hu/service oldalon.

A Miele Ügyfélszolgálat elérhetőségei megtalálhatók ennek a dokumentumnak a végén.

Az Ügyfélszolgálatnak szüksége lesz a modellazonosítóra és a sorozatszámra (sor.sz./azon./sz.). Mindkét adat megtalálható a hűtőkészülék belsejében elhelyezett típustáblán vagy modelltől függően a beállítási módban az Információk **i** részben.

Ezt az információt a típustáblán találja, a hűtőkészülék belső terében.

EPREL-adatbázis

2021. március 1-jétől az energiacímkézésel és a környezettudatos tervezésre vonatkozó követelményekkel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) található meg. A termékadatbázis a <https://eprel.ec.europa.eu/> linken érhető el. A felületen a rendszer megkéri, hogy adja meg a modellazonosítót.

A modellazonosító megtalálható a hűtőkészülék belsejében elhelyezett típustáblán vagy modelltől függően a beállítási módban az Információk **i** részben.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXX.	
WEINTEMPERIERSCHRANK-INTERIO-MODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMOIRE DE HISEN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN FRIGORIF. A CONDIZIONATO. VINO-SM-DE-FRIGERAZIONE ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Class/Classe	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP/Тип	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
SN-ST		XXXX I	
Netzhalt NetCapacity	Gas Tot	/K /R	/G /F
Volume U _B Capac. Util	To Tot	/R /F	/WINE / CHILL /C /C
		/WINE / KALT /WINE / CHILL	
			R600a: XXg

Garancia

További információkat a mellékelt garancia feltételekben talál.

Miele Kft.

H – 1027 Budapest

Bem József u. 1/B.

Tel: (06-1) 880-6400

E-mail: info@miele.hu

Internet: www.miele.hu

Gyártó:**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Németország

KDN 4071 E el Active, KDN 4074 E ws/el Active, KDN 4174
E ws/el Active